

우리 나라에서 두 가지 이상으로 읽히는 漢(漢)字(字)

- 내릴 강, 항복할 항 降
 - 승강 昇(ショウ(승))降(コウ(강))
 - 항복 降(코우(항))服(フク(복))
- 다시 갱, 고칠 견 更
 - 갱생 更(코우)生(세이)
 - 경신 更(코우)新(신)
- 볼 견, 드러날 현 見
 - 견학 見(켄)學(가쿠)
 - 알현 謁(엑)見(켄)
- 맺을 계, 나라이름 글 契
 - 계약 契(케이)約(야쿠)
 - 글안 契(킵)丹(탄)
- 땅이름 구, 거북 귀, 터질 균 龜
 - 구포 龜(키)浦(호)
 - 귀선 龜(키)船(센)
 - 균열 龜(키)裂(시쯔)
- 글귀 구, 귀절 구 句
 - 구독 句(쿠)讀(투)
 - 귀절 句(쿠)節(세쯔)
- 쇠 금, 성 김 金
 - 금은 金(킨)銀(긴)
 - 김씨 金(킴)氏(시)
- 어찌 기, 승전악 개 豈
 - 기감 豈(이)敢(이)
 - 개락 豈(이)樂(이)
- 안 내, 여관 나 內
 - 국내 國(코쿠)內(나이)
 - 나인 內(나이)人(진) = (궁녀宮女)
- 어찌 내, 어찌 나 奈
 - 내하 奈(이)何(칸) (=여하如何(이카))
 - 나락 奈(나)落(라쿠)
- 차 다, 차 차 茶
 - 다방 茶(사)房(보우)
 - 차례 茶(챠)禮(레이)
- 붉을 단, 나라이름 안 丹
 - 목단 牧(보)丹(탄)
 - 글안 契(킵)丹(탄)
- 엿 당, 엿 탕 糖
 - 당분 糖(투)分(분)
 - 사탕 砂(사)糖(투)
- 법도 도, 헤아릴 탁 度
 - 제도 制(세이)度(도)
 - 탁지 度(타쿠)地(치)
- 읽을 독, 귀절 두 讀
 - 독서 讀(독)書(쇼)
 - 이두 吏(리)讀(토)

- 골 동, 통할 통 동
 - 동혈 동(ドウ)穴(ケツ)
 - 통찰 동(도우)察(サツ)
- 비율 률, 거느릴 솔 률
 - 능률 能(ノウ)率(リツ)
 - 통솔 統(トウ)率(ソツ)
- 즐길 락, 풍류 악 락
 - 고락 苦(ク)樂(ラク)
 - 음악 音(オン)樂(ガク)
 - 요산 樂(ラク)山(ザン)
- 돌이킬 반, 뒤질 번 反
 - 반대 反(ハン)對(タイ)
 - 변경 反(ハン)耕(コウ)
- 회복할 복, 다시 부 復
 - 회복 回(カイ)復(フク)
 - 부활 復(フツ)活(カツ)
- 아닐 부, 막힐 비 否
 - 부정 否(ヒ)定(テイ)
 - 비색 否(히)塞(사이)
- 북녘 북, 달아날 배 北
 - 남북 南(ナン)北(ボク)
 - 패배 敗(하이)北(보쿠)
- 쏘 사, 벼슬이름 야 射
 - 사격 射(샤)擊(게키)
 - 북야 僕(보쿠)射(샤)
- 간사할 사, 어조사 야 邪
 - 정사 正(세이)邪(쟈)
 - 원야 怨(엔)耶(쟈)
- 죽일 살, 감할 쇠 殺
 - 살생 殺(세)生(쇼우)
 - 상쇠 相(소우)殺(사츠)
- 형상 상, 문서 장 狀
 - 상태 狀(조우)態(타이)
 - 상장 賞(쇼우)狀(조우)
- 변방 새, 막힐 색 塞
 - 요새 要(요우)塞(사이)
 - 어색 語(고)塞(소쿠)
- 찾을 색, 쏘할 삭 索
 - 사색 思(시)索(사쿠)
 - 삭막 索(사쿠)莫(박)
- 말씀 설, 달릴 세 說
 - 설명 說(세)明(메이)
 - 유세 遊(요우)說(зей)
- 살필 성, 덜 생 省
 - 반성 反(ハン)省(세이)
 - 생략 省(쇼우)略(리야쿠)
- 쇠할 쇠, 상복 쇠 衰
 - 쇠약 衰(스이)弱(쟈쿠)

- 재최 齋(サイ)衰(スイ)
- 셀 수, 자주 삭 數
 - 수학 數(スウ)學(ガク)
 - 삭삭 數(かず)數(かず)
- 잘 숙, 별 수 宿
 - 숙박 宿(シュク)泊(ハク)
 - 성수 星(セイ)宿(シュク)
- 주을 습, 열 십 拾
 - 습득 拾(シュウ)得(トク)
 - 십만 拾(ジュウ)萬(マン)
- 성씨 씨, 나라이름 지 氏
 - 성씨 姓(セイ)氏(シ)
 - 월지 月(ゲツ)氏(シ)
- 먹을 식, 밥 사 食
 - 식사 食(シヨク)事(ジ)
 - 소사 蔬(ソ)食(シヨク)
- 알 식, 기록할 지 識
 - 지식 知(チ)識(シキ)
 - 표지 標(ヒョウ)識(シキ)
- 악할 악, 미워할 오 惡
 - 악인 惡(アク)人(ニン)
 - 오한 惡(オ)寒(カン)
- 바꿀 역, 쉬울 이 易
 - 무역 貿(ボウ)易(エキ)
 - 용이 容(ヨウ)易(イ)
- 찌를 자, 찌를 척 刺
 - 자객 刺(シ)客(キヤク)
 - 척살 刺(シ)殺(サツ)
- 나타낼 저, 붙을 착 著
 - 저자 著(チョ)者(シャ)
 - 착상 着(チャク)(착着)想(ソウ)
- 끊을 절, 모두 체 切
 - 절단 切(セツ)斷(ダン)
 - 일체 一(イツ)切(サイ)
- 재계할 재, 가지런할 제 齋 齊
 - 재계 齋(サイ)齊(카이)
 - 정제 整(セイ)齊(セイ)
- 별 진, 날 신 辰
 - 진수 辰(シン)宿(シュク) (성수숙)
 - 생신 生(セイ)辰(シン) (탄생탄(탄)生(ジョウ))
- 수레 차, 수레 거 車
 - 승차 乘(ジョウ)車(シャ)
 - 거마비 車(シャ)馬(바)費(히)
- 참여할 참, 석 삼 參
 - 참석 參(サン)席(セキ)
 - 삼십 參(サン)拾(ジュウ)
- 열 척, 밀칠 탁 拓
 - 개척 開(카이)拓(タク)
 - 탁본 拓(タク)本(ホン)

- 법 칩, 곧 즉 則
 - 규칙 規(キ)則(ソク)
 - 연즉 然(ネン)則(ソク)
- 잠길 침, 성 심 沈
 - 침체 沈(チン)滯(タイ)
 - 심씨 沈(シン)氏(シ)
- 집 택, 댁 택 宅
 - 주택 住(ジュウ)宅(タク)
 - 댁내 宅(タク)內(ナイ)
- 편할 편, 오줌 변 便
 - 편리 便(ベン)利(リ)
 - 소변 小(쇼ウ)便(벤)
- 사나울 포, 드러날 폭 暴
 - 포악 暴(보우)惡(악)
 - 폭로 暴(바크)露(로)
- 폭 폭, 폭 북 幅
 - 대폭 大(오오)幅(하바)
 - 복건 幅(부크)巾(킨) (두건頭(즈)巾(킨))
- 합할 합, 흙 흙 合
 - 집합 集(슈우)合(고우)
 - 오흙 五(고)合(고우)
- 다닐 행, 항렬 항 行
 - 행로 行(코우)路(로)
 - 항렬 行(코우)列(레쯔) (日本ではギョウレツ) = 동계급의 친척 항렬 (同階級(どうかいきゅう)の親戚(しんせき))
- 살 활, 물로리 괄 活
 - 생활 生(세이)活(카쯔)
 - 괄괄 活(카쯔)活(카쯔) (성질이 거칠다 性質(せいしつ)が荒(あら)い)
- 그림 화, 궤할 획 畵
 - 도화 圖(즈)畵(가)
 - 계획 計(케이)畵(카크)

